

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"ввоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации на ее территорию или через таможенную границу Республики Таджикистан на ее территорию товаров, перевозимых для целей совместного сотрудничества;

"вывоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации с ее территории или через таможенную границу Республики Таджикистан с ее территории товаров, перевозимых для целей совместного сотрудничества;

"деловая конфиденциальная информация" - научно-техническая, коммерческая, технологическая, производственная, финансово-экономическая информация независимо от формы ее представления и носителя, отвечающая следующим условиям:

обладание этой информацией может обеспечить выгоду, в частности, экономического, научного или технического характера или получение преимущества в конкуренции перед лицами, которые ею не обладают;

эта информация не является общеизвестной или широкодоступной из других источников на законных основаниях;

эта информация не была ранее сообщена ее владельцем третьим лицам без обязательства сохранять ее конфиденциальность;

эта информация уже не находится в распоряжении получателя без обязательства сохранять ее конфиденциальность;

обладатель этой информации принимает меры по обеспечению ее конфиденциальности;

"законодательно уполномоченные должностные лица" - служащие органов внутренних дел, таможенных органов, карантинной службы, персонал по чрезвычайным ситуациям, судебные исполнители и соответствующие иные российские и таджикистанские должностные лица и должностные лица третьих государств, чьи функции предусмотрены в законодательном порядке, которым выдаются специальные разрешения соответственно от Российской Стороны и Таджикистанской Стороны через их компетентные или уполномоченные органы, а также от правительства третьего государства посредством принятых в этом государстве процедур с указанием того, что такие должностные лица осуществляют на территории в соответствии с национальным законодательством государств Сторон конкретные функции, которые могут затрагивать совместную деятельность;

"интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, определяемая в соответствии со статьей 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, от 14 июля 1967 г.;

"информация" - любые сведения (независимо от формы представления и носителя) о лицах, предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, включая сведения коммерческого и финансового характера, научные и технические данные, касающиеся совместной деятельности, хода ее осуществления и полученных результатов;

"консигнаторы" - любые физические или юридические лица, которым в соответствии с законодательством государств Сторон выданы лицензии и (или) иные разрешения на ввоз и (или) вывоз охраняемых изделий и технологий;

"конфиденциальная информация" - информация ограниченного доступа, не включающая сведения, составляющие государственную тайну в Российской Федерации и (или) отнесенные к

государственным секретам в Республике Таджикистан, которая надлежащим образом обозначается в качестве таковой в соответствии с законодательством государств Сторон и на носителях которой предусматривается проставление отметки:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Республике Таджикистан - "Для служебного пользования";

"международный импортный сертификат" - документ, выданный уполномоченным государственным органом страны-импортера, подтверждающий обязательства импортера по использованию товаров (услуг) в заявленных целях, а если товары не будут импортированы, не направлять их в другое место назначения без разрешения указанного государственного органа;

"охраняемые изделия и технологии" - любые товары, представляющие собой предметы, материалы, поставляемую или изготавливаемую продукцию, включая оборудование различного назначения, любые технологии, в том числе в виде технических данных или технического содействия, и (или) содержащие информацию (помимо общедоступной информации) в любой форме, включая информацию в письменной, устной и электронной форме, технические проекты, чертежи, фотографии, видеоматериалы, планы, инструкции и документацию, необходимую для технического проектирования, конструирования, разработки, производства, обработки, изготовления, использования, эксплуатации, капитального ремонта, текущего ремонта, технического обслуживания, модификации, улучшения характеристик или модернизации охраняемых изделий и технологий, в отношении которых государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством государств Сторон, выдаются экспортные лицензии и (или) в отношении которых одной Стороной выдаются иные разрешения на вывоз на территорию государства другой Стороны и осуществляется контроль экспортирующей Стороной через ее компетентный орган и (или) уполномоченный орган (уполномоченные органы) в соответствии с законодательством государства экспортирующей Стороны и на основании настоящего Соглашения;

"планы охраны технологий" - планы, содержащие в виде письменных инструкций или иных обязательных к исполнению положений подробное изложение конкретных мер по соблюдению требований физической и правовой защиты охраняемых изделий и технологий на постоянной основе, включая особые условия и ограничения на случай чрезвычайных ситуаций, а также описание операций в отношении всех объектов, помещений, транспортных средств или их отдельных зон, где находятся охраняемые изделия и технологии, с указанием процедур безопасности и допуска в такие места;

"планы оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности" - конкретные планы, разработанные участниками совместной деятельности, касающиеся осуществления совместной деятельности или совместного исследования, их соответствующих прав и обязательств, в которых применительно к интеллектуальной собственности, в частности, определяются:

порядок распределения и использования прав на совместно созданную интеллектуальную собственность, в том числе для научных и исследовательских целей, ее распространения, включая договоренности о совместных публикациях;

права и обязанности исследователей и ученых;

соответствующие вклады Сторон и (или) участников совместной деятельности, включая предшествующую интеллектуальную собственность, предоставленную в рамках осуществления совместной деятельности;

перечень используемых результатов интеллектуальной деятельности и порядок их использования на территории государств Сторон и в случае необходимости на территории третьих государств;

порядок закрепления прав на результаты интеллектуальной деятельности и предоставления правообладателем другой Стороне права использования результатов интеллектуальной деятельности;

"предшествующая интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, на которую

государства Сторон или участники совместной деятельности получили права до начала осуществления любой совместной деятельности, либо интеллектуальная собственность, являющаяся результатом осуществления самостоятельной деятельности или самостоятельного исследования; "результаты интеллектуальной деятельности" - научные, конструкторские, технические и технологические решения, содержащиеся в технической и научно-технической документации, а также в продукции, разрабатываемой, производимой и поставляемой в ходе сотрудничества в рамках настоящего Соглашения;

"российские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Российской Федерации, и (или) физические либо юридические лица, уполномоченные Российской Стороной и (или) ее компетентным органом на осуществление совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Российской Стороны и (или) компетентного органа Российской Стороны, российские консигнаторы, назначенные органы и организации, их служащие, представители, подрядчики или субподрядчики, которые в связи с выдачей в Российской Федерации экспортных (импортных) лицензий и (или) иных разрешений принимают участие в совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"секретная информация" - сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке реализации настоящего Соглашения, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам Российской Федерации и (или) Республики Таджикистан;

"секрет производства (ноу-хау)" - сведения любого характера (производственные, технические, экономические, организационные и другие) о результатах интеллектуальной деятельности в научно-технической сфере и о способах осуществления профессиональной деятельности, имеющие действительную или потенциальную коммерческую ценность вследствие неизвестности их третьим лицам, если к таким сведениям у третьих лиц нет свободного доступа на законном основании и обладатель таких сведений принимает разумные меры для соблюдения их конфиденциальности, в том числе путем введения режима коммерческой тайны;

"сертификат конечного пользователя" - документ, которым конечный потребитель информирует о месте и целях использования товаров (услуг) и гарантирует, что эти товары (услуги) не будут использованы в иных целях, чем указанные в сертификате, не будут переданы другому потребителю на территории государства-импортера или реэкспортированы без разрешения соответствующего государственного органа, а также принимает на себя другие гарантии в отношении импортируемых товаров, предусмотренные условиями внешнеэкономического договора или требованиями государства - экспортера товара;

"совместная деятельность" - деятельность во исполнение настоящего Соглашения, связанная с исследованием и использованием космического пространства и применением космической техники и технологий в мирных целях, которая определена в качестве таковой в соглашениях (контрактах), включая совместную деятельность в отношении охраняемых изделий и технологий;

"совместно созданная интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, созданная в результате осуществления совместной деятельности;

"товары" - такие изделия (предметы, материалы и продукция), относящиеся к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, как космические аппараты и средства выведения космических аппаратов, их элементы, компоненты и запасные части к ним, приборы, устройства, контрольное, испытательное и технологическое оборудование, включая относящиеся к ним технологически неотъемлемые природные или искусственные вещества или материалы, поставляемая или изготавливаемая продукция, технологии в виде информации и данных,

зафиксированных на материальных носителях, полученные в результате исследования, изыскания или разработки, опытно-конструкторские и инженерно-технические разработки, а также иная информация в любой материальной форме, включая производственную документацию и технические характеристики, коммерческую тайну и пилотные проектно-конструкторские разработки;

"таджикистанские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Республике Таджикистан, и (или) физические либо юридические лица, уполномоченные Таджикистанской Стороной и (или) ее компетентным органом для осуществления совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Таджикистанской Стороны и (или) компетентного органа Таджикистанской Стороны, таджикистанские консигнаторы, назначенные органы и организации, их служащие, представители, подрядчики или субподрядчики, которые в связи с выдачей в Республике Таджикистан экспортных (импортных) лицензий и (или) иных разрешений принимают участие в совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"уполномоченные должностные лица экспортирующей (импортирующей) Стороны" - представители экспортирующей (импортирующей) Стороны и (или) иные должностные лица, получившие специальные разрешения от экспортирующей (импортирующей) Стороны и (или) ее компетентного или уполномоченного органа на выполнение определенных функций контроля за обращением с охраняемыми изделиями и технологиями;

"уполномоченные органы" - государственные органы, имеющие право в соответствии с законодательством государств Сторон выдавать экспортные лицензии или иные разрешения на ввоз (вывоз) охраняемых изделий и технологий, а также осуществлять контроль за их обращением;

"участники совместной деятельности" - компетентные органы, назначенные органы и организации, указанные в пунктах 1 и 2 статьи 4 настоящего Соглашения, а также юридические и (или) физические лица, их представители, подрядчики и субподрядчики, консигнаторы, которые в соответствии с законодательством государств Сторон уполномочены Сторонами и (или) их компетентными органами осуществлять совместную деятельность во исполнение настоящего Соглашения.